

Trauerweide II

Panopticon

Trauerweide II

[performed by Panopticon]

Rotes Gold ergießt sich auf karges Land
Gealterte Wurzeln, verrottetes Laub
Aus der Ferne rief ein Wanderer
Suchte vergebens nach einem schicksalsarmen Weg

Eine Trauerweide stand einsam
Als eine kalte Sonne sich in den schwülen Morgen krallte

Und als der Sommer kalten Nächten weichen musste
Und der Wanderer noch immer vergebens suchte
Legte er sich zu ihren blanken Wurzeln
Während ein grauer Himmel warme Tränen
Über all die Jahre weinte

Eine Trauerweide stand einsam
In den Abendstunden als der Herbstregen kam.

[English translation:]

Crimson gold pours on barren land.
Aged roots, rotten leaves.
A wayfarer called from afar,
searched in vain for a path with less fate.

A weeping willow stood alone
as a cold sun gripped its claws into the sweltry morning.

And as summer had to yield to cold nights
and the wayfarer still searched in vain,
he lay down to its bare roots
while a gray sky shed warm tears
over all these years.

A weeping willow stood alone
in the evening hours as the autumn rain came.